

Seite: 1 / 10

ETL 050-050-160 GGSAV66D200552 BKSBIE5 PD2M

Inline-Pumpe

Betriebsdaten

Angefragter Förderstrom Angefragte Förderhöhe Fördermedium Umgebungslufttemperatur Temperatur Fördermedium Mediumdichte	Frostschutzmittel auf Propylenglykolbasis, inhibiert, geschlossenes System, z.B. Antifrogen L oder vergleichbare Produkte Konzentration 30% Chemisch und mechanisch die Werkstoffe nicht angreifend 20,0 °C 20,0 °C 1031 kg/m³	Förderstrom Förderhöhe Wirkungsgrad MEI (Index Mindestwirkungsgrad) Leistungsbedarf Pumpendrehzahl NPSH erforderlich zulässiger Betriebsdruck	27,50 m³/h 28,00 m 61,7 % = 0,60 3,50 kW 3000 1/min 1,93 m 16,00 bar.r
Viskosität Fördermedium Zulaufdruck max. Massenstrom Max. Leistung für Kennlinie Min. zul. Förderstrom für stabilen Dauerbetrieb Nullpunktförderhöhe	3,34 mm²/s 0,00 bar.r 7,88 kg/s 5,14 kW 7,48 m³/h 30,84 m	Enddruck Min. zul. Massenstrom für stabilen Dauerbetrieb Max. zul. Massenstrom Ausführung	2,83 bar.r 2,14 kg/s 21,60 kg/s Einzelpumpe 1 x 100 % Toleranzen gemäss ISO 9906 Klasse 3B; kleiner 10 kW gemäss § 4.4.2

Ausführung

, .a.c			
Pumpennorm ohne Achtung: Die Baulänge vom saugseitigen zum druckseitigen		Werkstoffcode Dichtungscode	Q7Q7EGG 66
Anschluss kann von der vorherigen Etaline-Generation		Fahrweise	Einfachwirkende
abweichen.			Gleitringdichtung mit
Ausführung	Inline-Pumpe in		belüftetem Einbauraum (A-
	Blockbauweise		Deckel, konisch)
Aufstellart	Vertikal	Dichtungseinbauraum	Konischer Dichtungsraum (A-
Saugstutzen Nennweite	DN 50	•	Deckel)
Saugstutzen Nenndruck	PN 16	Berührungschutz	mit
Saugstutzen Stellung	180° (unten)	Spaltring	Spaltring
Saugflansch gebohrt nach	EN1092-2	Laufraddurchmesser	145,0 mm
Norm		Freier Durchgang	11,5 mm
Druckstutzen Nennweite	DN 50	Drehrichtung von	Rechts im Uhrzeigersinn
Druckstutzen Nenndruck	PN 16	Antriebsseite	· ·
Druckstutzen Stellung	oben (0°/360°)	Silikonfreie Ausführung	Ja
Druckflansch gebohrt nach	EN1092-2	Lagerträgerausführung	Blockbauweise
Norm		Lagerträgergröße	25
Wellendichtung	Einfachwirkende GLRD	Lagerart	Wälzlager
Hersteller	Burgmann	Schmierart Antriebsseite	Fett
Тур	MG13G6	Farbe	Blutorange (RAL 2002)

Blutorange (RAL 2002)



Seite: 2 / 10

ETL 050-050-160 GGSAV66D200552 BKSBIE5 PD2M

Inline-Pumpe

Antrieb, Zubehör

Antriebstyp
Antriebsnorm mech.

Motorfabrikat KSB SuPremE® Baureihe Motorhersteller SuPremE B2 (mit

PumpDrive2 Adapterplatte,

nicht abnehmbar)

Bereitstellung Antrieb durch

Standardmotor liefert KSB -

IEC

montiert KSB

Elektromotor

Bauform V1 Motorgröße 132S

Effizienzklasse IE5 gem.

IEC/TS 60034-30-2 (2016) – magnetfrei. Der Wirkungsgrad des Motors ist auch bei 25 % der Nennleistung an einer quadratischen Drehmoment-Drehzahlkennlinie > 95 % des

Nennwirkungsgrades.

Ausgelegt für den Betrieb am

Frequenzumrichter

Motordrehzahl 3000 1/min Frequenz 100 Hz Bemessungsspannung 400 V Motorbemessungsleist. P2 5,50 kW vorhandene Reserve 56.97 % Motornennstrom 12,5 A

Isolierstoffklasse F nach IEC 34-1
Motorschutzart IP55
Cosphi bei 4/4 Last 0,76
Motorwirkungsgrad bei 4/4 91,4 %

Last

Temperaturfühler 3 Kaltleiter
Klemmenkastenstellung 0° gleiche Ausrichtung

Klemmenkastenstellung 0° gleiche Ausrichtung vom Antrieb aus gesehen

Wicklung 400 V Schaltart Stern

Motorkühlmethode Oberflächenkühlung

Motorwerkstoff Schalldruckpegel des Motors Antriebsfarbe

Laufradmutter (922)

Aluminium 71 dBa Wie Pumpe

Werkstoffe G

Antriebslaterne (341)

Spiralgehäuse (102)

Grauguss EN-GJL250/A48CL35B

Gehäusedeckel (161)

Grauguss EN-GJL250/A48CL35B

Welle (210)

Vergütungsstahl C45+N

Laufrad (230) Vergutungsstani C45+1
Grauguss EN-GJL250/A48CL35B

Grauguss EN-GJL-250/A48CL35B

Flachdichtung (400) DPAF Dichtungsplatte

Dichtring (411) asbestfrei Stahl ST

Spaltring (502.1) Grauguss GG/Gusseisen Spaltring (502.2) Grauguss GG/Gusseisen Wellenhülse (523) CrNiMo-Stahl Stiftschraube (902) Stahl 8.8

Passfeder (940) Stahl C45+C / A311 GR 1045

Klasse A

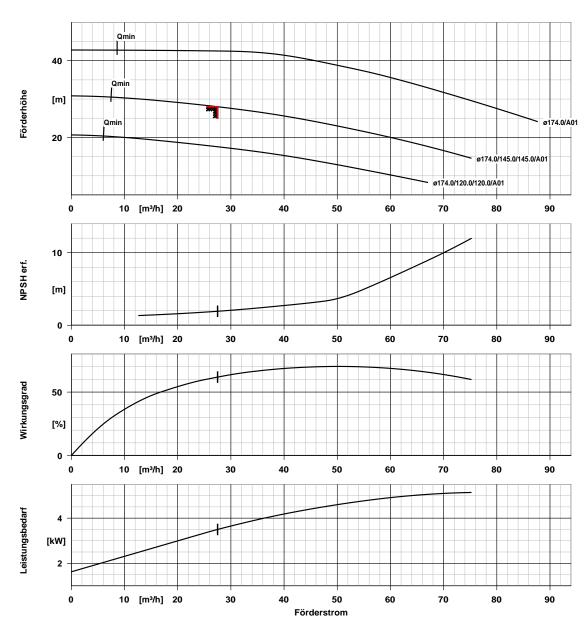
Stahl 8



Seite: 3 / 10

ETL 050-050-160 GGSAV66D200552 BKSBIE5 PD2M

Inline-Pumpe



Kurvendaten

Drehzahl	3000 1/min
Mediumdichte	1031 kg/m³
Viskosität	3,34 mm ² /s
Förderstrom	27,50 m³/h
Angefragter Förderstrom	27,50 m³/h
Förderhöhe	28,00 m
Angefragte Förderhöhe	28,00 m

Wirkungsgrad	61,7 %
MEI (Index	= 0,60
Mindestwirkungsgrad)	
Leistungsbedarf	3,50 kW
NPSH erforderlich	1,93 m
Kurvennummer	K1159.452/26
Effektiver	145,0 mm
Laufraddurchmesser	
Abnahmenorm	Toleranzen ger

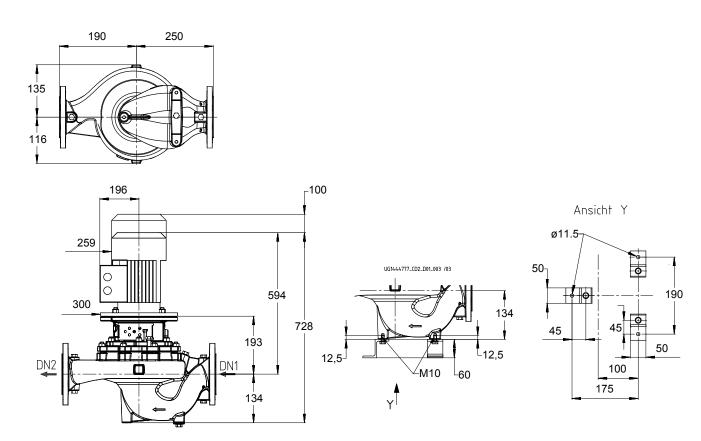
Toleranzen gemäss ISO 9906 Klasse 3B; kleiner 10 kW gemäss § 4.4.2



Seite: 4 / 10

ETL 050-050-160 GGSAV66D200552 BKSBIE5 PD2M

Inline-Pumpe



Darstellung ist nicht maßstäblich

Maße in mm

Motor

Motorfabrikat KSB
Motorgröße 132S
Leistung Motor 5,50 kW
Motorpolzahl 2

Drehzahl 3000 1/min

Lage Klemmenkasten 0° gleiche Ausrichtung vom Antrieb aus gesehen

Anschlüsse

Saugstutzen Nennweite DN1 DN 50 / EN1092-2
Druckstutzen Nennweite DN2 DN 50 / EN1092-2
Nenndruck saugs. PN 16

Nenndruck saugs. PN 16 Nenndruck drucks. PN 16

Gewicht netto

Pumpe 25 kg Motor 43 kg Summe 68 kg

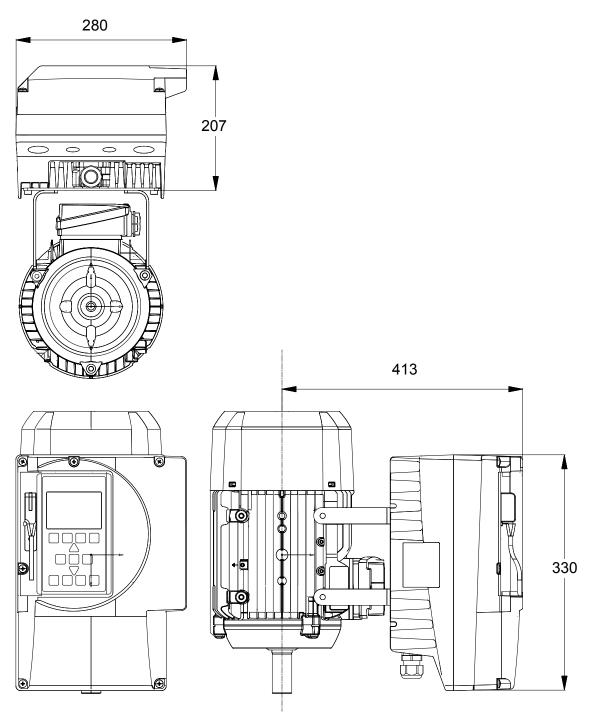
Plan für Zusatzanschlüsse siehe extra Zeichnung.

Rohrleitungen spannungsfrei anschließen



Seite: 5 / 10

ETL 050-050-160 GGSAV66D200552 BKSBIE5 PD2M Inline-Pumpe



Darstellung ist nicht maßstäblich

Aufstellungsplan



Seite: 6 / 10

ETL 050-050-160 GGSAV66D200552 BKSBIE5 PD2M Inline-Pumpe

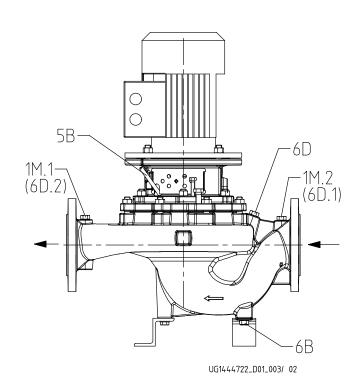
Zusatzzeichnung für PumpDrive



Seite: 7 / 10

ETL 050-050-160 GGSAV66D200552 BKSBIE5 PD2M

Inline-Pumpe



Anschlüsse

Pumpengehäusevariante		XX46
1M.1 Druckmessgerät- Anschluss	G 1/4	Drucksensor für PumpMeter montiert
1M.2 Druckmessgerät- Anschluss	G 1/4	Drucksensor für PumpMeter montiert
6B Förderflüssigkeit- Entleerung	G 1/4	Gebohrt und verschlossen.
6D Förderflüssigkeit- Auffüllen/Entlüften	G 1/4	Gebohrt und verschlossen.
5B Entlüftung	G 1/4	Mit Entlüftungsstopfen verschlossen.



Seite: 8 / 10

330,0 mm

PDRV2 _005K50M_KSUPBE5P2_MOOOO

PumpDrive 2

ohne Selbstgekühlter Frequenzumrichter (FU) mit modularem PumpMeter integriert Aufbau, der eine stufenlose Drehzahlveränderung von Montage

MM - Montiert auf einem Asynchron- und Synchron-Reluktanzmotoren ermöglicht. Motor

PumpDrive Länge

Ausführungskonzept PumpDrive 2 Gewicht 13 kg

Schaltgerät

Anzeigeausführung

mit Graphik-Bedieneinheit PumpDrive Breite 280,0 mm Nennleistung 5,50 kW PumpDrive Höhe 207,0 mm Max. zulässiger Strom 14,0 A Hersteller **KSB** M12-Modul mit PumpDrive-Adapter Nein Fernbetrieb ohne Bezeichnung

Hauptschalter ohne Feldbus ohne Feldbus

Optionales IO-Modul ohne

Merkmal

Netzspannung: 3 ~ 380 V AC -10 % bis 480 V AC + 10 %

Netzfrequenz: 50 - 60 Hz +/- 2 %

Funkentstörgrad: <= 11 kW: EN 61800-3 C1 / EN 55011 Klasse B / Leitungslänge <= 5 m

Funkentstörgrad: > 11 kW: EN 61800-3: C2 / EN 55011 Klasse A, Gruppe 1 / Leitungslänge <= 50 m

Internes Netzteil: 24 V +/- 10 %, max. 600 mA DC

Service-Schnittstelle: optisch

2 x Analogeingang: 0/2-10 V oder 0/4-20 mA 1 x Analogausgang: 0-10 V oder 4-20 mA

Digitaleingänge:

1 x Freischaltung der Hardware

5 x parametrierbar

Relaisausgang: 2x Wechsler, parametrierbar

Umgebung:

Schutzart IP55 (nach EN 60529) Umgebungstemperatur: -10 bis +50 °C

Rel. Luftfeuchtigkeit im Betrieb: 5 % bis 85 % (keine Betauung zulässig)

Hinweis zur Aufstellung im Freien: Bei Aufstellung im Freien zur Vermeidung von Kondenswasserbildung an der Elektronik und zu starker Sonneneinstrahlung den Frequenzumrichter durch einen geeigneten Schutz abschirmen.

Gehäuse:

Kühlkörper: Aluminiumdruckguss Gehäusedeckel: Aluminiumdruckguss Bedieneinheit: Polyamid, glasfaserverstärkt

Schutzfunktionen:

- Antriebsvollschutz durch Überstrombegrenzung und Kaltleiterüberwachung
- Automatische Drehzahlsenkung bei Überlast und Übertemperatur. Schutz bei Phasenausfall motorseitig, Kurzschlussüberwachung motorseitig (Phase-Phase und Phase-Erde), Überspannung/Unterspannung
- Schutz gegen Motorüberlast
- Ausblenden von Resonanzfrequenzen
- Überwachung auf Kabelbruch (live zero)
- Trockenlaufschutz und Schutz vor hydraulischer Blockade (sensorlos durch Lernfunktion)
- Kennfeldüberwachung

Steuern/Regeln:

- Stellerbetrieb über Analogeingang, Display oder Feldbus
- Frei wählbare maximale Drehzahl (0 bis 70 Hz bzw. 140 Hz)
- Regelbetrieb über integrierten PID-Regler



Seite: 9 / 10

PDRV2 _005K50M_KSUPBE5P2_MOOOO

- Regelgrößen sind Druck, Differenzdruck delta-p (konstant) oder delta-p (variabel), Temperatur, Niveau, Durchfluss
- Sensorlose Differenzdruckregelung (Δp-const.) im Einzelpumpenbetrieb
- Sensorlose Differenzdruckregelung mit förderstromabhängiger Sollwertnachführung (DFS) (Δp var) im Einzelpumpenbetrieb
- Sensorlose Förderstromregelung
- Sensorlose förderstromabhängige Drucksollwertnachführung zur Kompensation von Rohrreibungsverlusten (DFS-Funktion) zur verbesserten Energieeinsparung
- Förderstromschätzung
- Alternativer Sollwert
- Funktionslauf

Bedienung und Anzeige:

- Display zur Anzeige von Messwerten und Alarmen und zur Parametrierung, inklusive Fehlerhistorie, Betriebsstundenzähler (Motor, FU)
- Betriebspunktanzeige (Q, H)
- Energieeinsparzähler
- Optische Service-Schnittstelle zur Anbindung an das KSB Service Tool
- Inbetriebnahmeassistent
- Display demontierbar, zur Montage an Wand oder Rohrleitung

Funktionen PumpDrive:

- Einstellbare Anfahr- und Bremsrampen
- Feldorientierte Regelung (Vektorregelung) mit umschaltbarem Motoransteuerverfahren (ASM, SuPremE)
- Automatische Motoranpassung (AMA)
- Hand-0-Automatik Betrieb
- Sleep-Modus (Bereitschaftsbetrieb)

Einbauoptionen:

- M12-Modul für die Busanbindung von PumpMeter und zum Mehrpumpenbetrieb mit bis zu 6 Pumpen
- Funkmodul zur Kommunikation mit einem Smartphone
- Feldbusmodule Profibus DP, LON, Modbus RTU, BACnet MS/TP, Profinet
- E/A-Erweiterungskarte
- Hauptschalter

Datenblatt



Seite: 10 / 10

PumpMeter

Intelligenter Druckaufnehmer PumpMeter - mit Vor-Ort-Betriebspunktanzeige

Allgemeine Beschreibung:

PumpMeter ist ein intelligenter Druckaufnehmer mit Vor-Ort-Anzeige von Messwerten und Betriebsdaten der Pumpe, der bereits werksseitig komplett montiert und auf Ihre individuelle Pumpe parametriert ist. PumpMeter wird über einen M12-Steckverbinder angeschlossen und ist sofort betriebsbereit. PumpMeter zeichnet das Lastprofil der Pumpe während des Betriebs auf, um gegebenenfalls Optimierungspotentiale zur Steigerung der Energieeffizienz und der Verfügbarkeit Ihres Pumpensystems auszuweisen.

Anzeigeeinheit:

Anzeigeeinheit mit beleuchtetem Display zur Vor-Ort-Anzeige von Messwerten und Betriebsparametern der Pumpe, intuitiv und international verständliche Symbolik, in 90°-Schritten drehbar montierte Anzeige.

Anzeigewerte:

Saugdruck, Druck am Eintritt der Pumpe in bar, Relativdruck Enddruck, Druck am Austritt der Pumpe in bar, Relativdruck Differenzdruck zwischen Ein- und Austritt der Pumpe in bar Qualitative Betriebspunktanzeige

Anschluss der Anzeigeeinheit über Steckverbinder M12 x 1, 5-polig zur Energieversorgung und zur Nutzung von Kommunikationsschnittstellen. Bereitstellung wahlweise des Messwertes des Enddrucks oder des berechneten Differenzdrucks der Pumpe über einen Analogausgang 4 ... 20 mA oder über eine alternativ verwendbare serielle Schnittstelle RS 485, Modbus RTU.

Kommunikation über RS232-Service-Schnittstelle zur Parametrierung.

Werkseitige Vorparametrierung auf die individuelle Pumpe.

Sensorik:

Zwei Relativdrucktransmitter - jeweils 1 Transmitter werksseitig montiert an Ein- und Austritt der Pumpe und mittels Steckverbinder an die Auswerteeinheit angeschlossen.

Messgenauigkeit (Summe aller Fehler, bezogen auf Messbereichsspanne):

±1% für Medientemperatur -10 ... 100 °C ±2.5% für Medientemperatur -30 ... -10 °C und 100...140 °C

Material der Messzelle: Edelstahl (dichtungsfrei)

Verfügbare Messbereiche:

-1 ...10 bar (Relativdruck)

-1 ...10 bar (Relativdruck)

Umgebungsbedingungen:

Schutzart: IP 65

Umgebungstemperatur:

-30°C ... 80°C (Transport, Lagerung)

-10°C ... 60°C (Betrieb)

Medientemperatur: -30°C ... 140°C

Materialbeständigkeit:

UV-beständig (Außenaufstellung möglich) Beständigkeit gegenüber den meisten üblichen Reinigungsmitteln Ölnebelbeständig

Silikonfreiheit:

Frei von lackbenetzungstörenden Substanzen

Elektrische Daten:

Spannungsversorgung: 24V DC ± 10%, min. 140 mA Schnittstellen, alternativ nutzbar:

4 ... 20 mA, 3-Leiter (End- oder Differenzdruck)

RS485, Modbus RTU (Slave) Service-Schnittstelle: RS232

EMV:

EN 61326-1 (Störfestigkeit Industrie, Störaussendung Wohnbereich)